

Porównanie tłumaczeń Łukasza 22:44

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A gdy stanął w boju bardziej intensywnie modlił się stał się zaś pot Jego jakby krople krwi schodzące na ziemię
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(On) zaś pogrążony w boju tym usilniej się modlił, a Jego pot był jak krople krwi, spadające na ziemię.* **1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I będąc w udręce (naj)silniej modlił się. I stał się pot jego jakby skrzepami krwi (spadającej) na ziemię.]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A gdy stanął w boju bardziej intensywnie modlił się stał się zaś pot Jego jakby krople krwi schodzące na ziemię

¹⁾ Zdanie się na wolę Ojca nawet w przypadku Jezusa nie stało się bez boju. Ww. 4344 za 8 (IV); brak w P 75 (III); w d; <x>490 22:43</x>L.

²⁾ <x>500 12:27</x>; <x>650 5:7</x>